



# الجدول الزمني للولادة

جميع المعلومات المهمة للآباء  
(المُنْتَظَرِينَ) في منطقة راينيكندورف



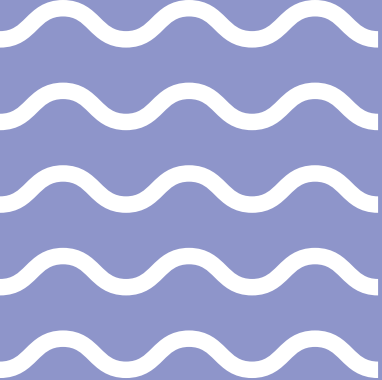
Bezirksamt  
Reinickendorf

**BERLIN**



# المحتويات

3	المقدمة . . . . .
8	قائمة المراجعة قبل الولادة . . . . .
12	قائمة المراجعة بعد الولادة . . . . .
16	قبل الولادة . . . . .
17	مشورة الحمل . . . . .
18	الصحة . . . . .
24	العمل . . . . .
28	المصالح الحكومية . . . . .
32	الشؤون المالية . . . . .
40	بعد الولادة . . . . .
41	الصحة . . . . .
46	المصالح الحكومية . . . . .
54	الشؤون المالية . . . . .
66	معلومات إضافية . . . . .



# المقدمة



## جميع المعلومات المهمة للآباء (المنتظرين) في منطقة راينيكندورف

لا يكاد يكون هناك حدثٌ في الحياة  
يضاهي في عمقه وأهميته ولادة طفل.  
حيث تكونون على أعتاب رحلة مليئة  
بالحب ولحظات لا تنسى، بالرغم من أنها  
قد تكون عميقة وصعبة في بعض الأحيان.

ويساعدكم هذا الكُتيب في الحصول على نظرة عامة والمحافظة على هدوء الأعصاب. لأن الولادة تصحبها العديد من التغييرات المثيرة في الحياة اليومية. مَنْ سيُصبح أبًا أو أمًا فعليه أن يهتم بأمور عديدة: كالبحث عن قابلة، وإجراء الفحوصات الوقائية، وربما توثيق الاعتراف بالأبوة، فضلاً عن إبلاغ جهة العمل، والتقدّم بطلب للحصول على إعانة الوالدين وقسيمة مركز الرعاية النهارية للأطفال (الروضة)، وغير ذلك الكثير.

يجمع لكم جدولنا الزمني المتعلق بالولادة كل ما يتعين عليكم مراعاته خلال فترة الحمل وبعد ولادة طفلكم، وكل ما يجب عليكم القيام به. كما ستتعرفون على أنواع المساعدات المالية والعينية التي يمكنكم التقدم بطلب للحصول عليها، وأين ومتى يمكن ذلك، وما هي المستندات المطلوبة للحصول عليها. وبفضل المعلومات وقوائم المراجعة العملية في هذا الكُتيب، يمكنكم تخطي تعقيدات الإجراءات البيروقراطية بسهولة. وبذلك، تنطلقون في رحلة الأبوة والأمومة بكل يسر وسلاسة. ويُسعد مكتب رعاية الشباب في راينيكندورف، من خلال قسم "الدعم المبكر"، تقديم المساعدة لكم في جميع استفساراتكم.



# كيف أستفيد من هذا الكُتيب؟

تجدين في الصفحات التالية، جميع الخطوات اللازمة التي ينبغي وضعها بعين الاعتبار قبل الولادة وبعدها في مجالات الصحة، والعمل، والمصالح الحكومية، والشؤون المالية.

## 1. الحفاظ على نظرة عامة

تقدّم لك قوائم المراجعة في الصفحات من 8 إلى 15 نظرة عامة على الخطوات ذات الصلة.

## 2. العثور على المختصين الملائمين

تجدين في الصفحات التالية، جميع المعلومات المتعلقة بكل خطوة على حدة. وتتضمن هذه الصفحات أيضًا بيانات الاتصال بالمصالح الحكومية المعنية، بالإضافة إلى روابط ورموز الاستجابة السريعة التي تُوجهك مباشرة إلى النماذج المهمة والموظفين المختصين. وبذلك يُمكنك إنجاز الطلبات المهمة بسرعة ودون تعقيد.

## 3. وضع علامة على ما تم إنجازه

استخدمي قوائم المراجعة، وضعي علامة على ما أنهيتيه بالفعل. حيث يُمكنك بهذا ضمان السيطرة على الأمور والتأكد من عدم نسيان أي إجراء.

## 4. الحصول على مشورة شخصية

تصل حافلة المشورة التابعة لمكتب الأسرة في راينيكندورف مباشرة إلى الحي الذي تعيشين فيه. ومُمكنك مناقشة جميع الأسئلة المتعلقة بالولادة مع مسؤولي الحافلة وجهًا لوجه. تجدين مزيدًا من المعلومات في صفحة 68.

## 5. استخدام التطبيق

يتوفر الجدول الزمني أيضًا في صورة رقمية -  
عبر الإنترنت من خلال [qrco.de/fahrplan-geburt-35](http://qrco.de/fahrplan-geburt-35)  
وكذلك في صورة تطبيق.



## 6. التنفس بعمق

يُساعدك هذا الكُتيب على تخطي فترة الولادة الصعبة بأقل قدر من ممكن من الضغوط وأكبر قدر من الراحة.

## هيا نبدأ!



المصالح الحكومية



الصحة



الشؤون المالية



العمل



# قائمة المراجعة قبل الولادة



ماذا؟

متى؟

المزيد من المعلومات



مشورة الحمل

عند الحاجة خلال فترة الحمل

صفحة 17



الصحة



ماذا؟

متى؟

المزيد من المعلومات



البحث عن طبيبة / طبيب نساء

منذ بداية الحمل

صفحة 19



البحث عن قابلة

منذ بداية الحمل

صفحة 20



البحث عن مستشفى للولادة / التسجيل للولادة

خلال فترة الحمل

صفحة 21



البحث عن عيادة طبيب أطفال  
لإجراء الفحوصات المبكرة (فحوصات U)

خلال فترة الحمل

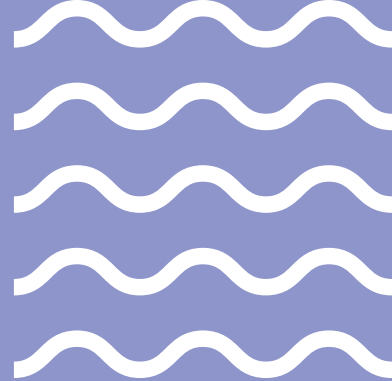
صفحة 23

المزيد من المعلومات	متى؟	ماذا؟	✓
صفحة 25	لا توجد مهلة زمنية محددة	إخطار جهة العمل بالحمل	<input type="checkbox"/>
صفحة 26	في موعد أقصاه 7 أسابيع قبل بداية إجازة الأبوة	تقديم طلب الحصول على إجازة الأبوة	<input type="checkbox"/>

### المصالح الحكومية

المزيد من المعلومات	متى؟	ماذا؟	✓
صفحة 29	قبل الولادة أو بعدها	توثيق الاعتراف بالأبوة (لغير المتزوجين)	<input type="checkbox"/>
صفحة 31	قبل الولادة أو بعدها	تقديم إقرار بالحضانة المشتركة (لغير المتزوجين)	<input type="checkbox"/>

المزيد من المعلومات	متى؟	ماذا؟	✓
صفحة 33	في موعد أقصاه 7 أسابيع قبل الولادة	تقديم طلب الحصول على إعانة الأمومة	<input type="checkbox"/>
صفحة 34	بداية من الأسبوع الـ 13 من الحمل.	تقديم طلب الحصول على إعانة إضافية للحوامل / ملابس الحمل	<input type="checkbox"/>
صفحة 35	قبل 2 إلى 3 أشهر من موعد الولادة المتوقع	تقديم طلب الحصول على إعانة لشراء مستلزمات الطفل الأساسية	<input type="checkbox"/>
صفحة 36	في الأشهر الأولى من الحمل	تقديم طلب للحصول على مساعدة مالية من مؤسسة (Hilfe für die Familie - Schwangere in Not) "مساعدة الأسرة - حوامل في أزمة"	<input type="checkbox"/>
صفحة 38	عند الحاجة (حتى خلال فترة الحمل)	تقديم طلب الحصول على مساعدة في الأعمال المنزلية	<input type="checkbox"/>



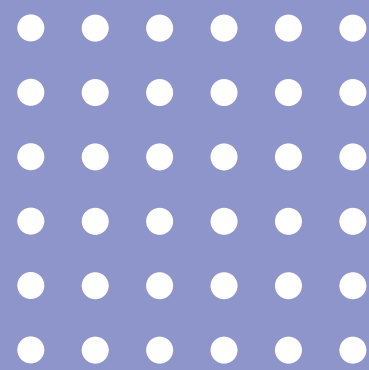
# قائمة المراجعة بعد الولادة

المزيد من المعلومات	متى؟	ماذا؟	✓
صفحة 42	بعد الولادة مباشرة	إجراء الفحوصات المبكرة (فحوصات U)	<input type="checkbox"/>
صفحة 43	فور الولادة	التعاقد على تأمين صحي للطفل	<input type="checkbox"/>
صفحة 44	بعد الولادة	الاستفادة من عروض خدمات الصحة للأطفال والشباب	<input type="checkbox"/>



المزيد من المعلومات	متى؟	ماذا؟	✓
صفحة 47	في غضون أسبوع واحد بعد الولادة	تسجيل الطفل في دائرة الأحوال المدنية	<input type="checkbox"/>
صفحة 50	في أقرب وقت ممكن	البحث عن مكان في مركز رعاية نهائية للأطفال	<input type="checkbox"/>
صفحة 52	9 أشهر حتى شهرين قبل بداية الرعاية	طلب الحصول على قسيمة مركز الرعاية النهارية للأطفال (الروضة)	<input type="checkbox"/>

المزيد من المعلومات	متى؟	ماذا؟	✓
صفحة 55	بعد الولادة مباشرة	طلب الحصول على إعانة الأطفال	<input type="checkbox"/>
صفحة 57	بعد الولادة مباشرة	طلب الحصول على علاوة الأطفال	<input type="checkbox"/>
صفحة 58	بعد الولادة مباشرة	طلب الحصول على إعانة الوالدين	<input type="checkbox"/>
صفحة 60	عند الحاجة	طلب الحصول على إعانة السكن	<input type="checkbox"/>
صفحة 62	عند الحاجة	طلب الحصول على إعانة المواطنين	<input type="checkbox"/>
صفحة 64	عند الحاجة	طلب الحصول على إعانة دعم النفقة	<input type="checkbox"/>



# قبل الولادة

هناك أمور كثيرة يتعين فعلها قبل ولادة طفلك. حاولي إنجاز أكبر قدر ممكن من هذه الأمور مبكرًا.

وبالتالي عندما يولد الطفل، سيكون هناك المزيد من الوقت لكِ ولأسرتكِ.

# مشورة الحمل

إذا كانت لديك استفسارات حول الحمل أو تنظيم الأسرة أو العلاقة الزوجية، يمكنك الحصول على معلومات والمشورة لدى أحد مراكز استشارات الحوامل. وتجدين الموظفات والموظفين المختصين في المؤسسات التالية:

## الصليب الأحمر الألماني

رابطة منطقة راينيكندورف-فيتناو المسجلة

Antonienstr. 50A  
13403 Berlin

الهاتف (030) 600 300 5603

البريد الإلكتروني Sozialarbeit@drk-rdfwitt.de

## الصليب الأحمر الألماني

رابطة منطقة راينيكندورف-فيتناو  
qrco.de/fahrplan-geburt-42



مؤسسة إيمانويل بيراتونج للاستشارات  
qrco.de/fahrplan-geburt-43



مؤسسة إيمانويل بيراتونج للاستشارات - في ريغينهارد شتراسيه  
مشورة الحمل والنزاعات المرتبطة بالحمل

Reginhardstr. 34  
13409 Berlin

الهاتف (030) 44 72 62-330

البريد الإلكتروني beratung.reginhardstrasse@immanuel.de

تُحدد المواعيد بعد الاتفاق المسبق عبر الهاتف.





## البحث عن طبيبة / طبيب نساء

### أين؟

الإنترنت

[kvberlin.de](http://kvberlin.de)

طب النساء والتوليد

[qrco.de/fahrplan-geburt-01](http://qrco.de/fahrplan-geburt-01)



[wegweiser-aktuell.de](http://wegweiser-aktuell.de)

[qrco.de/fahrplan-geburt-02](http://qrco.de/fahrplan-geburt-02)



### معلومات

تُحدّد خلال فترة الحمل مواعيد الفحوصات الوقائية على فترات منتظمة. وهي جزء من خدمات شركات التأمين الصحي، ولا يتعين دفع تكاليف إضافية عنها. يمكن إجراء الفحوصات الوقائية في عيادة أمراض النساء أو بواسطة قابلة. كما يتم إصدار دفتر الأم الحامل في تلك الأثناء.

### متى؟

منذ بداية الحمل

### المستندات المطلوبة

بطاقة التأمين الصحي



## البحث عن قابلة

### معلومات

يحق لكل امرأة الحصول على دعم بواسطة قابلة في أثناء الحمل، وفي فترة ما بعد الولادة.

ويمكن للقابلة إجراء جميع الفحوصات الوقائية في أثناء الحمل، عدا فحوصات الموجات فوق الصوتية. كما أنها تُصدر دفتر الأم الحامل أيضًا.

تُغطى شركة التأمين الصحي التكاليف.

— المشورة خلال فترة الحمل/الوقاية

— التحضير للولادة

— الرعاية خلال فترة النفاس

— معلومات حول دورات تمارين ما بعد الولادة وغيرها من العروض

### متى؟

منذ بداية الحمل

### المستندات المطلوبة

بطاقة التأمين الصحي

### أين؟

الإنترنت

berliner-hebammenverband.de —

hebammensuche.de —

berliner-hebammenvermittlung.de —

kidsgo.de —

ammely.de —



## البحث عن مستشفى للولادة / التسجيل للولادة

### معلومات

تُسجَل الولادة مباشرة في مستشفى الولادة التي وقع عليها الاختيار. يمكن الحصول على مزيد من المعلومات المتعلقة بالتسجيل من خلال مشورة الحمل بمستشفى فيفانتس هومبولدت. تُعقد أمسيات معلوماتية مع جولة معاينة لغرفة الولادة وقسم ما بعد الولادة في أول ثلاثاء من كل شهر.

كما يقدم برنامج مُرشد الرُضْع "بيبي لوتسه" (Babylothe) الخاص (خدمة مجانية) دعمًا إضافيًا بشأن جميع الأسئلة المتعلقة بالولادة.

### متى؟

خلال فترة الحمل

### المستندات المطلوبة

— دفتر الأم الحامل

— بطاقة التأمين الصحي



### أمسية معلوماتية:

الطابق العلوي الأول، غرفة رقم 3301

(المكتبة)، الحضور مجاني، لا يلزم

تسجيل مسبق



## الإنترنت

مستشفى أمراض النساء والتوليد  
qrco.de/fahrplan-geburt-04



الإنستغرام  
qrco.de/fahrplan-geburt-05



بيبي لوتسه  
qrco.de/fahrplan-geburt-39



## أين؟

مستشفى أمراض النساء والتوليد  
مستشفى فيفانتس هومبولدت

Am Nordgraben 2  
13509 Berlin

الهاتف (مشورة الحمل) (030) 130 121 851

الهاتف (غرفة الولادة) (030) 130 123 510

الهاتف (بيبي لوتسه (Babyotse)) (030) 130 122 274

البريد الإلكتروني gyn-geburtsmedizin.huk@vivantes.de



# البحث عن عيادة طبيب أطفال لإجراء الفحوصات المبكرة (فحوصات U)

## أين؟

الإنترنت

[kvberlin.de](http://kvberlin.de)  
طب الأطفال والشباب  
[qrco.de/fahrplan-geburt-06](http://qrco.de/fahrplan-geburt-06)



[wegweiser-aktuell.de](http://wegweiser-aktuell.de)  
[qrco.de/fahrplan-geburt-07](http://qrco.de/fahrplan-geburt-07)



## معلومات

تُجرى فحوصات U1 ومعظم فحوصات U2 في  
مستشفى الولادة.

تُجرى فحوصات U التالية (U3-U9) في عيادة طب الأطفال.

## متى؟

فحوصات U مهمة للغاية، لذا ينبغي البحث عن عيادة طب  
أطفال مسبقاً في أثناء الحمل والاستفسار عمّا إذا كانت هناك  
مواعيد متاحة.

## المستندات المطلوبة

لا توجد



## ملاحظات

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



## إخطار جهة العمل بالحمل

### معلومات

لكي تتمكني من ممارسة حقوقكِ بصفتك أمًا، ولتعديل ظروف العمل عند الحاجة، وضمان الحماية من فسخ عقد عملك، يجب عليكِ إخطار جهة العمل بالحمل.

### متى؟

لا توجد مهلة مُحددة، ولكن يُفَضَّل الإبلاغ في أقرب وقت؛ لضمان الامتثال للوائح الأمومة.

### المستندات المطلوبة

- دفتر الأم الحامل إن وُجد
- شهادة من طبيبة / طبيب النساء أو القابلة

### أين؟

جهة العمل



## تقديم طلب الحصول على إجازة الأبوة

### معلومات

إجازة الأبوة هي حق قانوني للتفرغ من العمل دون أجر لكل من الأمهات والآباء بعد ولادة الطفل. وتتيح هذه الإجازة للوالدين رعاية الطفل لمدة تصل إلى ثلاث سنوات دون فقدان وظيفتهم.

خلال إجازة الأبوة، تسري حماية خاصة ضد فسخ عقد العمل، ويمكن للوالدين خلال هذه الفترة التقدم بطلب للحصول على إعانة والدين.

### متى؟

في موعد أقصاه 7 أسابيع قبل بداية إجازة الأبوة

### المستندات المطلوبة

طلب غير رسمي مكتوب

### أين؟

جهة العمل

وزارة الأسرة وكبار السن والنساء  
والشباب (BMFSFJ) - إجازة الأبوة  
[qrco.de/fahrplan-geburt-08](http://qrco.de/fahrplan-geburt-08)



تجدين مزيدًا من المعلومات حول  
إعانة الوالدين في صفحة 58.





## ملاحظات

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



## توثيق الاعتراف بالأبوة (لغير المتزوجين)

### متى؟

يُفضل قبل الولادة، لكن ما يزال ممكناً بعد الولادة

### المستندات المطلوبة

- بطاقات الهوية/جوازات السفر وشهادات الميلاد لكلا الوالدين (شهادة الأب أصلية)
- دفتر الأم الحامل
- إذا كان بعد الولادة: شهادة ميلاد الطفل

في حال تم الاعتراف بالأبوة في دائرة الأحوال المدنية، يجب تقديم شهادة الميلاد فقط إذا تم توثيق الولادة في دائرة أحوال مدينة أخرى.

أما إذا تم التوثيق لدى مكتب رعاية الشباب، أو المحكمة، أو أمام كاتب العدل، فيجب تقديم شهادة ميلاد الطفل دائماً.

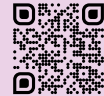
### معلومات

الاعتراف بالأبوة مهم للوالدين غير المتزوجين. ويُوثَّق مكتب رعاية الشباب هذا الاعتراف مجاناً. أما في دائرة الأحوال المدنية، فتكون هناك رسوم للتوثيق.

معلومات من خلال بوابة الأسرة  
[qrco.de/fahrplan-geburt-10](https://qrco.de/fahrplan-geburt-10)



مزيد من المعلومات من خلال  
[qrco.de/fahrplan-geburt-11](https://qrco.de/fahrplan-geburt-11)





أين؟

مكتب رعاية الشباب

قسم الاستشارة والتمثيل القانوني للطفل

Eichborndamm 215

13437 Berlin

قبل الولادة، هاتف -6250، -6249 -90294 (030)

بعد الولادة، هاتف -6270، -6285 -90294 (030)

البريد الإلكتروني KBV@reinickendorf.berlin.de

دائرة الأحوال المدنية

Eichborndamm 215

13437 Berlin

العنوان للزوار

Antonyplatz 2

13437 Berlin

(مصعد 217 Eichborndamm)

ملاحظات

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



## تقديم إقرار بالحضانة المشتركة (لغير المتزوجين)

### أين؟

مكتب رعاية الشباب  
قسم الاستشارة والتمثيل القانوني للطفل

Eichborndamm 215  
13437 Berlin

قبل الولادة، هاتف -6250 -6249 -90294 (030)

بعد الولادة، هاتف -6270 -6285 -90294 (030)

البريد الإلكتروني KBV@reinickendorf.berlin.de

### معلومات

يجب على الوالدين غير المتزوجين تقديم إقرار عام بالحضانة، إذا كانا يريدان التمتع بحق الحضانة المشتركة لطفلهما.

### متى؟

قبل الولادة أو بعدها.

### المستندات المطلوبة

— بطاقات الهوية/جوازات السفر  
وشهادات الميلاد لكلا الوالدين

— دفتر الأم الحامل

— الاعتراف بالأبوة (إذا كان بعد الولادة)

يُرجى تحديد موعد للتوثيق من خلال  
البريد الإلكتروني:  
KBV@reinickendorf.berlin.de



## ملاحظات

A series of horizontal dotted lines for taking notes, organized into two columns.



## تقديم طلب الحصول على إعانة الأمومة

### معلومات

تتلقى النساء العاملات المشمولات بالتأمين الصحي القانوني إعانة أمومة، قبل 6 أسابيع من الولادة، وحتى 8 أسابيع بعدها. ويُحدد مبلغ الإعانة بناءً على متوسط الدخل خلال آخر 13 أسبوعًا قبل بدء فترة حماية الأمومة.

وتتحمل جهة العمل وشركة التأمين الصحي معًا دفع هذا المبلغ. وفي حالة الحصول على إعانة البطالة من الفئة الأولى (ALG I)، تتحمل شركة التأمين الصحي وحدها هذا المبلغ.

### متى؟

- بمجرد حصولك على شهادة بموعد الولادة المتوقع
- لكن في موعد أقصاه 7 أسابيع قبل الولادة

### المستندات المطلوبة

- استمارة طلب من شركة التأمين الصحي
- شهادة من طبيب النساء أو القابلة بشأن يوم الولادة المتوقع

### أين؟

شركة التأمين الصحي

معلومات من خلال بوابة الأسرة  
[qrco.de/fahrplan-geburt-12](https://qrco.de/fahrplan-geburt-12)





# تقديم طلب الحصول على إعانة إضافية للحوامل / ملابس الحمل

## معلومات

يحق للنساء اللاتي يتلقين إعانة المواطنين التقدم بطلب للحصول على مساعدة مالية لمرة واحدة لشراء ملابس الحمل.

كما يمكنهن طلب إعانة إضافية للحوامل بنسبة 17% من قيمة الإعانة الأساسية.

## متى؟

بداية من الأسبوع الـ 13 من الحمل.

## المستندات المطلوبة

— طلب غير رسمي مكتوب

— إثبات الحمل (مثلاً نسخة من دفتر الأم الحامل)

## أين؟

مركز التوظيف في برلين منطقة راينيكندورف

Miraustr. 54  
13509 Berlin

الهاتف (030) 5555 36 6882

مواعيد الاتصال ومواعيد العمل  
[qrco.de/fahrplan-geburt-13](https://qrco.de/fahrplan-geburt-13)





# تقديم طلب الحصول على إعانة لشراء مستلزمات الطفل الأساسية

## معلومات

يحق لمن يتلقون إعانة المواطنين التقدّم بطلب للحصول على إعانات لمرة واحدة:

— مستلزمات الطفل الأساسية

— مقعد عالٍ للأطفال

— عربة أطفال

— سرير أطفال

## متى؟

قبل 2 إلى 3 أشهر من موعد الولادة المتوقع.

## المستندات المطلوبة

— طلب غير رسمي مكتوب

— إثبات الحمل (مثلاً نسخة من دفتر الأم الحامل)

## أين؟

مركز التوظيف في برلين منطقة راينيكندورف

مزيد من المعلومات في صفحة 34.



# تقديم طلب للحصول على مساعدة مالية من مؤسسة "مساعدة الأسرة - حوامل في أزمة"

## معلومات

تُقدِّم مؤسسة "هيلفه فور دي فاميلي - حوامل في أزمة" إعانات إضافية لمرة واحدة لكل حمل، إذا تعدَّر شراء اللوازم الأساسية بالأموال الخاصة، أو كانت الإعانة التي يُقدِّمها مركز التوظيف غير كافية. يُقدِّم أي مكتب مشورة حمل الدعم لك في تقديم الطلب. وسيتلقى المكتب الطلب، ويرسله إلى المؤسسة.

## متى؟

في الأشهر الأولى من الحمل.

## المستندات المطلوبة

- بطاقة الهوية الشخصية أو جواز السفر ووثيقة التسجيل
- دفتر الأم الحامل (في حالة الحمل القائم)
- جميع الوثائق المتعلقة بالأصول الشخصية القائمة، مثل دفتر التوفير أو الحسابات الادخارية، والأصول الاستثمارية، والتأمينات على الحياة، وعقود الادخار العقاري، والممتلكات العقارية (حتى خارج البلاد)، وقيمة السيارة
- إثباتات على الدخل الشخصي، ودخل جميع أفراد الأسرة المقيمين في المنزل، إن وُجدوا. يجب تقديم كل ما يثبت الدخل اعتباراً من الشهر الثالث للحمل.

قَدِّمي الطلب إلى مكتب واحد فقط  
لمشورة الحمل، وليس إلى عدة مكاتب.



## ملاحظات

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## أين؟

— مراكز تقديم المشورة للحوامل في برلين

— مراكز تقديم المشورة للأسر في برلين

— مراكز الخدمات الاستشارية للمدينين في برلين

## الإنترنت

— [stiftunghilfe.de](http://stiftunghilfe.de)



# تقديم طلب الحصول على مساعدة في الأعمال المنزلية

## معلومات

يُمكنك تقديم طلب للحصول على مساعدة في الأعمال المنزلية من شركة التأمين الصحي، إذا تعدّر الاستمرار في القيام بأعمال التدبير المنزلي (مثلًا في حالة وجود مشكلات صحية)، ولا يمكن لشخص آخر يعيش في المنزل متابعة الأعمال المنزلية.

ويجب التقدّم للحصول على هذه المساعدة بصفة شخصية، ولا يمكن أن يأمر بها الطبيب أو القابلة.

ومع ذلك، يمكن للطبيبة / الطبيب أو القابلة إصدار شهادة تُفيد بالحاجة إلى مساعدة في الأعمال المنزلية، والمساعدة في تقديم الطلب.

## متى؟

عند الحاجة (حتى في أثناء الحمل أيضًا).

## المستندات المطلوبة

— دفتر الأم الحامل

— شهادة طبية من الطبيب أو إفادة من القابلة حول الحاجة إلى مساعدة منزلية.

## أين؟

شركة التأمين الصحي.



## ملاحظات

A series of horizontal dotted lines for taking notes, organized into two columns.



# بعد الولادة

عندما يولد الطفل، سترغبين على الأرجح في التفرغ التام لعضو الأسرة الجديد.

ومع ذلك، لا يزال يتعين عليك زيارة بعض المصالح الحكومية بعد الولادة.



ملاحظات

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



## إجراء الفحوصات المبكرة (فحوصات U)

### معلومات

ملاحظة مهمة: يُرجى الالتزام بمواعيد الفحوصات المبكرة (فحوصات U) في عيادة طبيب الأطفال التي اخترتها قبل الولادة.

وهي فحوص وقائية (U2 إلى U9) تهدف إلى الكشف المبكر عن الأمراض أو اضطرابات النمو لدى الطفل.

### متى؟

بعد الولادة مباشرة.

### المستندات المطلوبة

— الكُتَيْب الأصفر للفحوصات الوقائية

— دفتر التطعيم

### أين؟

عيادة طبيب الأطفال.



## التعاقد على تأمين صحي للطفل (تأمين الأسرة)

### معلومات

بعد إخطار عبر الهاتف، ترسل لك شركة التأمين الصحي استمارة. ويحصل الطفل على بطاقة تأمين خاصة به بعد أسبوعين من التسجيل. ويمكن الحصول على العلاج الطبي حتى قبل صدور البطاقة. لا توجد تكاليف إضافية لتأمين الطفل.

### متى؟

فور الولادة.

### المستندات المطلوبة

- شهادة ميلاد الطفل
- استمارة التأمين الصحي بعد تعبئتها
- بطاقة التأمين الصحي (إن وُجدت)

### أين؟

شركة التأمين الصحي.



## الاستفادة من عروض خدمات الصحة للأطفال والشباب

### معلومات

بعد ولادة طفلك، ستتلقي رسالة ترحيبية من خدمة صحة الأطفال والشباب (KJGD) تتضمن عرضًا لزيارة منزلية أولى.

وستحصلين خلال الزيارة المنزلية الأولى، على معلومات تتعلق بالجوانب الاجتماعية، والمالية، والصحية.

عروض أخرى من خدمة صحة الأطفال والشباب (KJGD):

— فحوصات طبية للرضع والأطفال

— استشارات بخصوص مراحل تطور طفلك القادمة

— المساعدة في التعامل مع الجهات الحكومية

— مشورة ومرافقة لكل حالة على حدة في حالات الأزمات أو

الأعباء الزائدة

### متى؟

الزيارة المنزلية الأولى: بعد 4 أسابيع تقريبًا من الولادة.

### المستندات المطلوبة

— الكُتَيْب الأصفر للفحوصات الوقائية

— دفتر التطعيم







## تسجيل الطفل في دائرة الأحوال المدنية

### معلومات

يمكنك تسجيل طفلك في مكتب التسجيل الحكومي التابع للمستشفى، والذي يقوم بدوره بإرسال المستندات إلى دائرة الأحوال المدنية المختصة لاستصدار شهادة الميلاد.

إذا تعذّر التسجيل في مكتب التسجيل الحكومي التابع للمستشفى (لظروف مثل عطلة نهاية الأسبوع أو أسباب أخرى)، تُرسل المستشفى إشعارًا بالولادة إلى دائرة الأحوال المدنية. وعندئذٍ يتعين عليك تحديد موعد لدى دائرة الأحوال المدنية المختصة عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني. بعد توثيق الولادة رسميًا، ستحصلين على وثائق مجانية تتعلق بإعانات الأمومة، وإعانة الوالدين، وإعانة الأطفال. أما الوثائق الإضافية، فتكون برسوم ويجب تقديم طلب للحصول عليها.

### متى؟

في غضون أسبوع واحد بعد الولادة.

### المستندات المطلوبة

- بطاقة الهوية أو جواز سفر لكلا الوالدين
- شهادات الميلاد الأصلية لكلا الوالدين وترجمة لها إن وُجدت
- إذا كان الوالدان متزوجين:
  - نسخة من سجل الزواج مع بيان تغيير الاسم
  - قسيمة الزواج
  - شهادات ميلاد لكلا الزوجين
  - شهادة ميلاد الطفل / الأطفال السابقين، إن وُجدوا





— إذا كانت الأم غير متزوجة:

- شهادة ميلاد الأم
- إقرار الحضانة
- الاعتراف بالأبوة إن وُجد
- شهادة ميلاد الشقيق/ الأشقاء، إن وُجدت

— إذا كانت الأم مطلقة:

- شهادة ميلاد الأم
- قسيمة الزواج
- حكم الطلاق الملزم قانونًا
- نسخة من سجل الزواج مع بيان تغيير الاسم
- الاعتراف بالأبوة إن وُجد

— إذا كانت الأم أرملة:

- شهادة ميلاد الأم
- قسيمة الزواج

- شهادة وفاة الزوج
- نسخة من سجل الزواج مع بيان تغيير الاسم
- الاعتراف بالأبوة إن وُجد

— في حالة الوالدين أصحاب الجنسيات الأجنبية:

- جوازات السفر وإذن الإقامة
- وثائق الأحوال المدنية مترجمة إن وجدت
- شهادة الميلاد، الزواج السابق، الأطفال من علاقات سابقة)

— في حال التجنيس، يُضاف ما يلي:

- شهادة التجنيس أو بالأحرى شهادة الجنسية
- إعلان تعديل الجنسية، إن وُجد

يُرجى تحديد موعد للتسجيل  
من خلال البريد الإلكتروني:  
**Geburtsanmeldung@  
reinickendorf.berlin.de**



## ملاحظات

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## أين؟

دائرة الأحوال المدنية

سجل المواليد

Eichborndamm 215  
13437 Berlin

العنوان للزوار

Antonyplatz 2

13437 Berlin

(مصعد 217 Eichborndamm)

الهاتف 90294-2152 (030) أو 2166-

الفاكس 90294-2145 (030)

مواعيد الاتصال و مواعيد العمل  
[qrco.de/fahrplan-geburt-15](http://qrco.de/fahrplan-geburt-15)





# البحث عن مكان في مركز رعاية نهارية للأطفال

## ملاحظات

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## معلومات

لا توجد.

## متى؟

يوصى بالبحث عن مركز رعاية نهارية للأطفال في أقرب وقت (حتى قبل الولادة إذا لزم الأمر).

## المستندات المطلوبة

لا توجد.

## أين؟

الإنترنت.

مراكز الرعاية النهارية للأطفال في  
راينيكندورف  
[qrco.de/fahrplan-geburt-16](http://qrco.de/fahrplan-geburt-16)







## طلب الحصول على قسيمة مركز الرعاية النهارية للأطفال (الروضة)

### معلومات

قبل أن يتم قبول طفلك في مركز رعاية نهارية للأطفال، يجب تقديم طلب للحصول على قسيمة مركز الرعاية النهارية. تحتوي القسيمة على معلومات حول عدد ساعات الرعاية المعتمد، وأي امتيازات إضافية للطفل، وحصص الطعام. عند تقديم القسيمة، تُبرمّن عقد رعاية مع الجهة المشغلة لمركز الرعاية النهارية للأطفال (الروضة).

### متى؟

بعد أن يتم طفلك عامه الأول، يحق له قانونًا الحصول على رعاية يومية من 5 إلى 7 ساعات في مركز رعاية نهارية أو في رعاية يومية منزلية. يُرجى تقديم طلب قسيمة مركز الرعاية النهارية للأطفال (الروضة) مباشرة مع عيد الميلاد الأول للطفل. يُسمح بتقديم الطلب قبل 9 أشهر من بدء الرعاية كحد أقصى.

ملاحظة مهمة: يُرجى تقديم طلب قسيمة مركز الرعاية النهارية للأطفال (الروضة) في موعد أقصاه شهرين قبل بدء الرعاية المطلوبة.

يمكن في بعض الحالات الخاصة، تقديم الطلب في وقت أقصر نسبيًا، على سبيل المثال في حالة بدء عمل بشكل عاجل أو الانتقال المفاجئ للسكن.

يجب أيضًا إرسال الطلب الإلكتروني  
موقعًا بالبريد الإلكتروني أو البريد  
العادي إلى مكتب رعاية الشباب.

نموذج طلب دعم الأطفال  
[qrc0.de/fahrplan-geburt-17](https://qrc0.de/fahrplan-geburt-17)



طلب قسيمة مركز الرعاية النهارية  
للأطفال (الروضة) عبر الإنترنت  
[qrc0.de/fahrplan-geburt-18](https://qrc0.de/fahrplan-geburt-18)





## أين؟

مكتب رعاية الشباب في راينيكندورف  
الرعاية النهارية للأطفال

Nimrodstr. 4-14  
13469 Berlin

(Aufgang A, Erdgeschoss)

الهاتف (030) 90294-6676

الفاكس (030) 90294-6726

البريد الإلكتروني Tagesbetreuung-Kinder@reinickendorf.berlin.de

مواعيد الاتصال ومواعيد العمل  
qrco.de/fahrplan-geburt-19



## المستندات المطلوبة

- استمارة الطلب بعد تعبئتها وتوقيعها
- إثبات الحاجة إلى رعاية تتجاوز 7 ساعات يوميًا  
(مثل شهادة جهة العمل)
- إثبات الحاجة للرعاية قبل إتمام الطفل عامه الأول
- إقرار الحضانة (للأمهات أو الآباء العائلين بمفردهم)



## ملاحظات

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



## طلب الحصول على إعانة الأطفال

### معلومات

يحق لجميع الأطفال الحصول على إعانة الأطفال منذ الولادة وحتى بلوغ سن 18 عامًا.

يمكنك الحصول على نموذج طلب إعانة الأطفال من صندوق إعانات الأسرة، كما يمكنك هنا تقديم الطلب عبر الإنترنت.

### متى؟

بعد الولادة مباشرة.

ملاحظة مهمة: تُصرف إعانة الطفل بأثر رجعي عن 6 أشهر فقط.

### المستندات المطلوبة

- استمارة الطلب بعد تعبئتها
- شهادة الميلاد
- رقم التعريف الضريبي (Steuer-ID)

بدء طلب الحصول على إعانة الأطفال  
[qrco.de/fahrplan-geburt-20](https://qrco.de/fahrplan-geburt-20)





## ملاحظات

## أين؟

صندوق إعانات الأسرة في برلين-براندنبورغ

Storkower Straße 120  
10407 Berlin

إذا كانت لديك استفسارات حول إعانة الأطفال وعلاوة الأطفال\*  
الهاتف 30-45555 (0800)

إذا كانت لديك استفسارات حول مواعيد الصرف\*  
الهاتف 33-45555 (0800)

\*هذه المكالمة مجانية لك.

مواعيد الاتصال ومواعيد العمل  
[qrco.de/fahrplan-geburt-21](http://qrco.de/fahrplan-geburt-21)





## طلب الحصول على علاوة الأطفال

### معلومات

علاوة الأطفال هي دعم مُكمل لإعانة الأطفال. وهي مخصصة للآباء والأمهات أصحاب الدخل المنخفض، الذين بالكاد يمكنهم إعالة أنفسهم فقط من دخلهم، وليس إعالة أطفالهم. كقاعدة أساسية: الآباء والأمهات الذين يتلقون إعانة المواطنين أو إعانة اجتماعية أو مساعدة اجتماعية، وليس لديهم دخل آخر، يمكنهم تلقي إعانة أطفال وليس علاوة أطفال.

يُمكنك الحصول على نموذج طلب علاوة الأطفال لدى صندوق إعانات الأسرة. كما يُمكنك هنا تقديم الطلب عبر الإنترنت.

### متى؟

منذ ولادة الطفل وحتى إتمامه 25 عامًا كحد أقصى.

### المستندات المطلوبة

- استمارة الطلب بعد تعبئتها
- إثبات جميع مصادر الدخل

### أين؟

صندوق إعانات الأسرة في برلين-براندنبورغ

مزيد من المعلومات في صفحة 56.

طلب الحصول على علاوة الأطفال  
[qrco.de/fahrplan-geburt-22](http://qrco.de/fahrplan-geburt-22)





## طلب الحصول على إعانة الوالدين

### معلومات

تبلغ قيمة إعانة الوالدين عادة 65% من متوسط الدخل الصافي خلال الـ 12 شهرًا الماضية.

وزارة الأسرة وكبار السن والنساء  
والشباب (BMFSFJ) - إجازة الأبوة  
[qrco.de/fahrplan-geburt-09](https://qrco.de/fahrplan-geburt-09)



حاسبة إعانة الوالدين  
[qrco.de/fahrplan-geburt-23](https://qrco.de/fahrplan-geburt-23)



طلب الحصول على إعانة الوالدين  
[qrco.de/fahrplan-geburt-24](https://qrco.de/fahrplan-geburt-24)



### متى؟

بعد الولادة مباشرة.

ملاحظة مهمة: تُدفع إعانة الوالدين بأثر رجعي عن 3 أشهر فقط.

### المستندات المطلوبة

- استمارة الطلب بعد تعبئتها
- شهادة ميلاد لطلب إعانة الوالدين (صادرة عن دائرة الأحوال المدنية)
- بطاقة الهوية/ جوازات السفر، تأكيد التسجيل لكلا الوالدين
- إثباتات للدخل وإعانة الأمومة
- إثباتات بشأن إجازة الأبوة والدعم المالي المتعلق بإعانة الأمومة (من جهة العمل)



مواعيد الاتصال ومواعيد العمل  
rcco.de/fahrplan-geburt-25



يمكنك تقديم طلب الحصول على إعانة الوالدين خلال المواعيد المحددة تحت رمز الاستجابة السريعة (QR) مباشرة في دار بلدية راينيكيندورف، في الطابق الثاني، الغرف من 283 إلى 293.

يمكنك تقديم المستندات عبر البريد الإلكتروني، أو عن طريق البريد العادي، أو من خلال صندوق البريد الموجود في الموقع.

تجدين معلومات حول إجازة  
الأبوة في صفحة 26.

## أين؟

مكتب رعاية الشباب  
هيئة إعانة الوالدين

Eichborndamm 215  
13437 Berlin

الهاتف (030) 90294-6154

البريد الإلكتروني elterngeld@reinickendorf.berlin.de

يُحدد رقم التحويلة المناسب حسب اسم عائلة الطفل.

الحروف A, J, N, O, T, V, Z -6129

الحروف C, K, M -6130

الحروف B, S, Q, U -6104

الحروف D, E, L, P, R -6306

الحروف F, G, H, I, W, Y -6033



## طلب الحصول على إعانة السكن

### معلومات

يمكن التقدم بطلب للحصول على إعانة السكن باعتبارها مساعدة في دفع الإيجار. ويعتمد ذلك على قيمة الدخل وعدد أفراد الأسرة والدخل الذي يُؤخذ في الاعتبار.

### متى؟

عند الحاجة (لا تُمنح في حال الحصول على إعانات محوِّلة مثل إعانة المواطنين أو الإعانة الأساسية أو إعانات طالبي اللجوء).

### المستندات المطلوبة

- استمارة الطلب بعد تعبئتها
- إثبات جميع مصادر الدخل
- إثبات قيمة الإيجار وعقد السكن

مزيد من المعلومات من خلال  
[qrco.de/fahrplan-geburt-27](https://qrco.de/fahrplan-geburt-27)



طلب الحصول على إعانة السكن رقمياً  
[qrco.de/fahrplan-geburt-28](https://qrco.de/fahrplan-geburt-28)





مواعيد المشورة حسب الاتفاق الهاتفي:

الهاتف 115 (030)

مواعيد الاتصال و مواعيد العمل  
qrco.de/fahrplan-geburt-29



## أين؟

يمكنك ملء طلب إعانة السكن عبر الإنترنت وإرساله رقميًا. في حال تقديم الطلب ورقبًا، يجب إرسال الطلب المملوء والموقع مع جميع المستندات (صور منها) عبر البريد إلى:

**Bürgeramt Rathaus Reinickendorf**

(مكتب خدمات المواطنين في دار بلدية منطقة

راينيكندورف)

Eichborndamm 215

13437 Berlin

يمكن أيضًا إيداع الطلبات الكاملة  
في أي مكتب خدمات مواطنين  
آخر في برلين.



## طلب الحصول على إعانة المواطنين

### معلومات

يمكن التقدّم بطلب للحصول على إعانة المواطنين، إذا تعذر تغطية نفقات المعيشة من الدخل الخاص.

حملي تطبيق مركز التوظيف Jobcenter to go.

### متى؟

عند الحاجة.

### المستندات المطلوبة

- استمارة الطلب المملوءة مع المرفقات
- البطاقة الشخصية
- إثبات الدخل والأصول والحسابات البنكية
- عقد الإيجار
- نسخة من البطاقة المصرفية
- نسخة من بطاقة التأمين الصحي

العروض الرقمية  
[qrco.de/fahrplan-geburt-30](https://qrco.de/fahrplan-geburt-30)





## ملاحظات

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## أين؟

مركز التوظيف في برلين منطقة راينيكندورف

Mirastr. 54  
13509 Berlin

الهاتف (030) 5555 36 6882

مواعيد الاتصال و مواعيد العمل  
[qrco.de/fahrplan-geburt-13](https://qrco.de/fahrplan-geburt-13)





## طلب الحصول على إعانة دعم النفقة

### معلومات

يحق لأي طفل الحصول على إعانات دعم النفقة، إذا كان

— لم يتجاوز سن 12 عامًا بعد

— ويعيش مع أحد والديه، على أن يكون هذا الوالد أعزبًا أو أرملاً أو مطلقًا أو منفصلاً عن زوجته انفصالًا دائمًا.

إضافة إلى ذلك، يجب

— ألا يحصل على إعالة من الوالد الآخر، أو لا يحصل عليها بانتظام، وألا يحصل على مخصصات اليتيم بقيمة تعادل قيمة إعانة دعم النفقة

— وألا يكون -بشكل جزئي أو كلي- تحت رعاية الوالد الآخر الذي لا يعيش في نفس المنزل.

لا يشترط بعد إثبات الأبوة عند تقديم الطلب. في هذه الحالة، قد يكون تعيين وصي من خلال مكتب رعاية الشباب في راينيكيندورف مفيدًا، خصوصًا لمساعدتك على سبيل المثال في إثبات الأبوة.

يحق للطفل بعد بلوغه 12 عامًا وحتى سن 18 عامًا كحد أقصى، الحصول على إعانة دعم النفقة، إذا

— لم يكن يحصل الطفل على إعانة المواطنين

— أو يُمكن لإعانة دعم النفقة تجنب الاحتياج للمساعدة وفقًا للكتاب الثاني من قانون الشؤون الاجتماعية (SGB II)

— أو كان الوالد الذي يعيش معه الطفل يحصل على إجمالي دخل شهري لا يقل عن 600 يورو - باستثناء إعانة الطفل - بالإضافة إلى إعانة المواطنين.

طلب الحصول على إعانة دعم النفقة  
rco.de/fahrplan-geburt-32





## أين؟

مكتب رعاية الشباب  
إدارة إعانة دعم النفقة

Eichborndamm 215  
13437 Berlin

الطابق الثالث من المبنى الرئيسي لدار البلدية،  
الغرف من 354a إلى 370

الهاتف 90294-6119 (030)

الفاكس 90294-6325 (030)

البريد الإلكتروني [unterhaltsvorschuss@reinickendorf.berlin.de](mailto:unterhaltsvorschuss@reinickendorf.berlin.de)

مواعيد الاتصال ومواعيد العمل  
[qrco.de/fahrplan-geburt-33](http://qrco.de/fahrplan-geburt-33)



## متى؟

من الشهر الذي يُقدَّم فيه الطلب.

## المستندات المطلوبة

- استمارة الطلب المملوءة مع المرفقات
- بطاقة الهوية /جواز السفر مع إذن الإقامة
- شهادة ميلاد الطفل
- الاعتراف بالأبوة
- إذا كان الوالدان مطلقين: وثيقة الطلاق أو إثبات من محام بحالة الانفصال
- في حالة الأطفال فوق 12 سنة: نموذج إضافي للأطفال الذين تجاوز عمرهم 12 عامًا
- القرار الكامل لمركز التوظيف، إن وُجد
- في حالة الأطفال فوق 15 سنة: شهادة مدرسية حالية

# الدعم المبكر للأسر الشابة

تقدّم عروض المساعدة المبكرة أيضًا دعمًا شاملًا للآباء والأمهات المنتظرين أو الجدد في المنطقة. تتوفر خدمات مختلفة بداية من فترة الحمل وحتى إتمام الطفل عمر 3 سنوات، وهي تشمل الاستشارات حول التعلق العاطفي والنوم والأمور المالية، مرورًا بالمرافقة التطوعية وحتى رعاية القابلات الأسرية.

## معلومات حول عروض الدعم المبكر

إدارة منطقة راينيكندورف

السيدة ناومان جربر

الهاتف 90294-6198 (030)

البريد الإلكتروني [naumann-gerber@reinickendorf.berlin.de](mailto:naumann-gerber@reinickendorf.berlin.de)

مزيد من المعلومات من خلال  
[qrco.de/fahrplan-geburt-40](https://qrco.de/fahrplan-geburt-40)



# بريد الوالدين (ELTERNMAIL) في برلين

من الولادة وحتى سن السادسة، تُوفّر خدمة بريد الوالدين (ElternMail) عبر البريد الإلكتروني نصائح مفيدة حول نمو الطفل والتربية والصحة والتعليم. وتستند المحتويات إلى أهم المحطات العمرية الرئيسية والاحتياجات الحالية وتحديات كل مرحلة عمرية لأي طفل، مما يزود الوالدين بالمعرفة الراسخة والنصائح العملية اليومية. كما تُوفّر خدمة بريد الوالدين مراكز دعم إضافية، وتوجه العائلات إلى خدمات محلية في برلين. يمكن الاشتراك في خدمة البريد الإلكتروني بكل سهولة ومجاناً.

مزيد من المعلومات والاشتراك من خلال  
[qrco.de/fahrplan-geburt-41](https://qrco.de/fahrplan-geburt-41)



# مشورة شخصية في الحي الذي تعيشين فيه

عملية للغاية: تصل حافلة المشورة التابعة لمكتب الأسرة في راينكيندورف مباشرة إلى الحي الذي تعيشين فيه. ومُمكنك مناقشة جميع الأسئلة المتعلقة بالولادة مع مسؤولي الحافلة وجهًا لوجه. يساعدك فريق مكتب الأسرة في تعبئة الطلبات، ويستلم مستنداتك. كما يقدم الزملاء في مؤسسة "مانيجه ذات المسؤولية المحدودة" (Manege gGmbH) استشارات اجتماعية إضافية.

يمكنك معرفة الجدول الزمني ومواعيد وأماكن توقف حافلة مكتب الأسرة في الحي الذي تعيشين فيه عبر الموقع الإلكتروني لمكتب رعاية الشباب في راينكيندورف.

تُدار حافلة مكتب الأسرة بتعاون وثيق بين إدارة المنطقة وجمعية "مانيجه الخيرية ذات المسؤولية المحدودة" (Manege gGmbH).

مزيد من المعلومات من خلال  
[qrco.de/fahrplan-geburt-38](https://qrco.de/fahrplan-geburt-38)



## هل لديك أسئلة أخرى؟

لا تترددني إذاً في التواصل معنا عبر البريد أو الاتصال بنا! يُسعدنا أن نُقدِّم لكِ الدعم حتى تتمكني -رغم كل الإجراءات الضرورية- من عيش الأشهر المحيطة بالولادة كفترة مثيرة، ومليئة بالتجارب الرائعة، ولا تُنسى.



# هيئة التحرير

## الجهة الناشرة

إدارة منطقة راينيكندورف في برلين  
قسم الشباب والأسرة

مكتب رعاية الشباب  
قسم الدعم العام للأطفال والشباب والأسرة

Eichborndamm 215  
13437 Berlin

الهاتف 90294-6198 (030)

البريد الإلكتروني jugendamt-west@reinickendorf.berlin.de

## ملاحظات

هذا الكتيب مقدم من قسم الدعم المبكر/ تعليم الأسرة ودعمها، ويمكن طلبه من إدارة منطقة راينيكندورف - مكتب رعاية الشباب في المنطقة الغربية.

لا يضمن الجدول الزمني "ما المهم في فترة الولادة؟" اكتمال المعلومات المدرجة ولا حدوثها ولا صحتها. وقد تتغير ساعات العمل المذكورة، بالإضافة إلى الإعانات القانونية والحكومية، وأساس استحقاقها.

إصدار: 2024/10

الموقع الإلكتروني لإدارة منطقة  
راينيكندورف  
qrco.de/fahrplan-geburt-34



## تحرير

يان ف. هاس

نتمنى لكِ أطيّب الأُمْنِيّات  
في هذه المرحلة الجديدة  
والمثيرة من حياتكِ.

الجدول الزمني عبر الإنترنت من خلال  
[qco.de/fahrplan-geburt-35](https://qco.de/fahrplan-geburt-35)



لهواتف بنظام الأندرويد



لهواتف بنظام iOS



## تطبيق مجاني إلى الجدول الزمني

تطبيق "بيبي برلين" (Baby-Berlin App) مصمم لتسهيل تتبع جميع المواعيد والمهل النهائية، والمهام المتعلقة بفترة ما حول الولادة دون التوتر، لضمان عدم إغفال أي شيء. يزودك التطبيق بمعلومات حول أنواع المساعدات المالية والمادية، ومتى وأين يمكن التقدم بطلب للحصول عليها، وما المستندات المطلوبة لذلك.

تطبيق "بيبي برلين" (Baby-Berlin App) موجه لجميع سكان برلين الذين ينتظرون مولودًا أو أصبحوا آباء مؤخرًا.



Bundesstiftung  
Frühe Hilfen

Gefördert vom:



Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend

**JUGENDAMT**  
REINICKENDORF  
VERSTEHEN. FÖRDERN. SCHÜTZEN.

